

VYACHESLAV VSEVOLODOVICH IVANOV  
Curriculum Vitae

PERSONAL

PLACE OF EMPLOYMENT: University of California, Los Angeles  
Department of Slavic Languages and Literatures  
and Indo-European Studies Program  
115 Kinsey Hall, Box 951502  
Los Angeles, CA 90095-1502  
(310) 825-6397 phone  
(310) 206-5263 fax

DATE OF BIRTH: August 21, 1929

EDUCATIONAL HISTORY

M.A. Moscow State University, English Philology (1946-1951  
with honors).

Ph.D. Moscow State University, Hittite and Indo-European  
Grammar, (1951-54).

University of Vilnius, Doctorate in Baltic and Indo-European  
Linguistics (1980).

EMPLOYMENT HISTORY

Professor, Department of Slavic Languages and Literatures and  
Program of Indo-European Studies, University of California,  
Los Angeles, December 1991 - present.

Professor, Department of Slavic Languages and Literatures,  
Stanford University, August 1990-November 1991.

Leading Research Fellow of the Institute of Slavic and Balkan  
Studies, Russian Academy of Sciences, Moscow, 1989- to present.

Director of the Research Institute of World Culture of the  
Moscow Lomonosov State University, 1992 -to present.

Chairman of the Department of Theory and History of World  
Culture and Professor, Philosophical Faculty, Moscow State  
University, 1989 - April, 1995.

Director of the All-Union Library of Foreign Literature,  
Moscow, December 1989 to October, 1993.

Chairman of the Department of Structural Typology, Institute of  
Slavic and Balkan Studies, Academy of Sciences of the USSR,  
Moscow, 1963 - December, 1989.

Professor, Archival and Historical Institute, Moscow, 1988-1989.

Associate Professor, High Courses for the Cinema Scriptwriters, Moscow, 1965 - 1974.

Senior Research Fellow, Institute of Slavic and Balkan Studies, Academy of Sciences of the USSR, Moscow, 1961 - 1963.

Chairman of the Research Group for Automatic Translation, Institute of Computer Technology and Exact Mechanics, Academy of Sciences of the USSR, Moscow, 1959 - 1961.

Assistant Professor, Department of General Linguistics Laboratory for Automatic Translation, State Pedagogical Institute for Foreign Languages, Moscow, 1959-1961.

Senior Lecturer(1954 - 1958), Assistant Professor (1958 - 1959), Department of General and Comparative Linguistics, Moscow State University.

Research Fellow, Laboratory of Electronic Engineering Models, Academy of Sciences of the USSR, 1957 - 1959.

#### VISITING PROFESSORSHIP (SELECTED DATA)

Visiting Scholar, Library of Congress. Washington, D.C. , Fall 1998.

Visiting Professor, Charles University, Prague, September 1997

Visiting Professor, Institute of Philosophy, Naples, April 1994

Visiting Professor, Slavic Department, Linguistics Department and Department of Comparative Literature, Stanford University, Winter 1989 and Spring 1990.

Visiting Professor, Slavic Department, University of Kiel, Federal Republic of Germany, Winter 1989 - 1990.

Visiting Professor, Department of Slavic Languages and Literatures, University of California, Los Angeles, Spring 1989.

Visiting Professor, Slavic Department, Bochum University, Federal Republic of Germany, Spring 1988 and Spring 1994.

Visiting Professor, Tartu State University, 1986.

Visiting Professor, State Pedagogical Institute, Tallinn, 1985.

Visiting Professor, Tbilisi State University, 1984.

Visiting Professor, Debrecen University, Debrecen, Hungary, 1982.

Visiting Professor, Vilnius State University, 1981.

Visiting Professor, Latvian State University, Riga, 1973.

#### PUBLIC SERVICE

Chair, Russian Society for Baltic Studies, Moscow, September 2000- to present.

Copenhagen Seminars Expert and Triglav group member/ United Nations Seminar of Experts on Cultural Problems in connection with the Copenhagen 1995 World Social Summit, Triglav (near Liubliana), Slovenia/ Copenhagen, October 1994- to present.

Member, Russian Presidential Committee on Culture and Arts, August, 1996 - 1998.

Curator, Exhibition of the Russian Orthodox Church of Alaska Archives, Library of Congress, Washington, D.C., Spring - Fall, 1994

Member, Russian Presidential Commission for Pardon, September 1992 - October 1994.

Representative of the Russian Federation in the Supreme Soviet (Parliament), October - November 1991.

People's Deputy of the USSR (Member of Congress), April, 1989 - December 1991.

Member of the Commission of the USSR Supreme Soviet on Language, Culture, National and International Traditions and Monuments, June 1989 - 1991.

President of the Translation Section of the USSR Writers' Union, Moscow Section, 1988 - 1991

President of the Moscow Linguistic Society, 1988 - 1990.

Head of the Linguistic Division of the Governmental Scientific Council for the Study of the Problem of Consciousness, Moscow, 1981 - 1987.

Co-Chair of the International Symposium for Baltic Linguistics, Vilnius, September, 1985.

Head of the Linguistic Section of the Scientific Council for Cybernetics, Academy of Sciences of the USSR, 1959 - 1963.

Chair of the Organizational Committee of the First Symposium for the Study of Sign Systems, USSR Academy of Sciences, Moscow, December, 1962.

Member, The Speech Section and the Commission for Applied Linguistics of the Committee for Acoustics, Academy of Sciences of the USSR, 1957 - 1961.

#### HONORS AND AWARDS

Full Member of the Russian Academy of Sciences, May 2000.

Diploma of honor of "Revue de l'histoire ancienne" ("Vestnik drevnej istorii"), Moscow -1997.

UCLA Faculty Research Lecturer, Spring 1995.

Mongtomery Fellow, Dartmouth College, Fall 1995.

Prize for the best *Zvezda* publication (St. Petersburg) of 1995.

Member of the American Philosophical Society, 1994 - present.

Member of the Latvian Academy of Sciences, 1993 - present.

Member of the American Academy of Arts and Sciences, 1993 - present.

President of the Booker Prize Russian Novel Committee, 1993.

Member of the Russian PEN-Club, 1992 - present.

Medal for the achievements in semiotics of the Institute of Semiotics of the Indiana University, Bloomington- March 1991.

Northrop Frye Professor of Comparative Literature, University of Toronto, Winter 1991.

Member of the Russian Academy of Natural Sciences (RAEN), 1991-present.

Member of the Council of Scholars, Library of Congress, 1990 to present.

The USSR Government State Prize for the book *The Myths of the Peoples of the World*, 1990 (together with several coauthors).

Medal of the College de France, Paris- March. 1989.

Fox Fellow, Yale University, October, 1988.

The USSR Government Lenin Prize - for the monograph *Indo-European and Indo-Europeans* (in collaboration with T. V. Gamkrelidze), 1988.

Foreign Fellow of the British Academy, 1977 - present.

Honorary Member of the American Linguistic Society, 1967 - present.

## EDITORIAL AND PUBLISHING WORK (selected data)

Coeditor of linguistic articles, *Journal of Indo-European Studies*, 2000-

Member of the international editorial board, *Interdisciplinary Journal of Germanic Linguistics and Semiotic Analysis* (University of California, Berkeley), Spring, 1996 - present.

Advisory Board Member of the Eisenstein Center of Cinema Cultural Studies and of the journal, *Cinema Studies Notes* (*Kinovedcheskie zapiski*), Moscow, 1993 -present.

Editorial Board member, *Slavic Review*, 1993-1996.

Editor, *Elementa. Journal of Slavic Studies and Comparative Cultural Semiotics*, (New York, Gordon and Breach Academic Publishers), Spring 1992 -2000.

Advisory Editorial Board Member, *The Continent*, Moscow-Paris, 1992 to present

Editorial Board Member, *Foreign Literature* (*Inostrannaia Literatura*), Moscow, 1992 to present

Editorial Board Member, *Encyclopedia of Linguistics*, Edinburgh, 1991 - 1993.

Editorial board member, *Scale* (*Diapazon*), Moscow, 1991-1993

Editorial Board member, *Banner* (*Znamia*), Moscow, 1990- to present

Editorial Board member, *Symbol*(*Simvol*), Paris, 1989- 1993

Coeditor, *Razvitie etnicheskogo samosoznaniia slavjanskix narodov v epoxu razvitogo feodalizma* (The Growth of the Ethnic consciousness of the Slavic peoples in the period of the late Feudalism), Moscow:Nauka, 1989.

Editorial Board Member, *Daugava*, Riga, 1988 - 1990.

Editor-in-Chief, *Baltic and Slavic Studies*, Moscow, 1980 to present

Advisory Editorial Council Member, *Linguistic Inquiry*, Cambridge, Mass., 1978 - 1986.

Editorial Board member, *Journal of Indo-European Studies*, 1971 -2000.

Advisory Editorial Board Member, *Poetics*, 1977 - 1981.

Editorial Board Member, *Acta Linguistica Hafniensia*, Copenhagen, 1971 - 1980.

Editorial Board Member , *Works on Semiotics*, Tartu, 1964 to 1990.

Editorial Board Member, *Problems of Linguistics (Voprosy jazykoznanija)*, Moscow, (also an assistant editor) 1955 - 1959, 1988 -1993.

Editorial board Member, *The Journal of the University of Moscow, series of history and philology (Vestnik Moskovskogo universiteta )* 1957-1958.

SELECTED BIBLIOGRAPHY: I. BOOKS (selected)

Izbrannye trudy po semiotike i istorii kul'tury. Tom I. Razyskaniia po poetike Pasternaka; Estetika Eizenshtejna; Nechet i chet; Predystoriia i istoriia semiotiki; Bibliografija; Tom II Stat'ji o russkoj literature. {Selected Works in Semiotics {Selected Works in Semiotics: Vol.I. Studies in Pasternak's Poetics; Eizenstein's Aesthetics; Odd and Even; Prehistory and History of Semiotics; Bibliograophy of Vyach.Ivanov's Works;Vol. II. Articles on Russian Literature). Moscow: Jazyki russkoj kul'tury, 1998 (in Russian; 909 pp.);2000 (in Russian; 879 pp.).

The Archives of the Russian Orthodox Church of Alaska, Aleutian and Kuril Islands (1794-1912): An Attempt at a Multicultural Society. Washington: Library of Congress, 1996.

V.V. Ivanov and T. V. Gamkrelidze. Indo-European and Indo-Europeans. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, in 2 volumes, 1995. (Previously published in Russian: Indoeropeikii iazyk i indoevropeitsi. Tbilisi, Izdatel'stvo Tbilisskogo Universiteta, 1984.)

Etiudy po tipologii grammaticheskikh kategorii v slavianskikh i balkanskikh iazykakh (Studies in the typology of grammatical categories in Slavic and Balkan languages). Moscow, Izdatel'stvo "Indrik," 1995 (with coauthors: T.N.Moloshnaja, A.V.Golovacheva, T.N.Sveshnikova).

Kategorija possessivnosti v slavjanskix jazykax (Category of possession in Slavic languages); coauthoured by A.V.Golovacheva, T.N.Moloshnaja, T.M.Nikolajeva, T.N.Sveshnikova.Moscow: Nauka, 1989.

Einführung in die allgemeine Semiotik, 1985. Expanded German translation of Ocherki po istorii semiotiki v SSSR (Essays on the History of Semiotics in the USSR). Moscow: Nauka, 1976

Nyelv, mifos, kultura (Language, Myth and Culture). Collection of articles in Hungarian translations, Budapest, Gondolat, 1984.

Gerade und Ungerade.Die Asymmetrie des Gehirnes und der Zeichensysteme. Hirzel Verlag,Stuttgart, 1983.German translation. Previously published in Russian: Chet i nechet. Asimetriia mozga i znakovykh sistem (Odd and Even. The Asymmetry of the Brain and of the Sign Systems). Moscow,Sovetskoe radio, 1978 (also translated into Japanese, Hungarian and Latvian).

Istoriia slavianskikh i balkanskikh nazvanij metallov (History of Slavonic and Balkan Names of Metals). Moscow, Nauka, 1983.

Slaviananskii, baltiiskii i rannebalkanskii glagol: indoevropskie istoki (Indo-European Origins of the Slavonic, Baltic and Early Balkan Verb). Moscow, 1981.

V. V. Ivanov and V. N. Toporov. Issledovaniia v oblasti slavianskikh drevnostei (Studies in Slavic Antiquities) Moscow: Nauka, 1976.

V. V. Ivanov and V. N. Toporov. Slavianskie Modeliruiushchie smioticheskie sistemy (The Proto-Slav Religious Systems as Semiotic Models of the Universe). Moscow: Nauka, 1965.

Obshcheindoevropskaia, pravoslavianskaia i anatoliiskaia iazykovye sistemy (The Proto-Indoeuropean, Proto-Slavonic and Proto-Anatolian Language Systems) Moscow: Nauka, 1965.

Khettskii iazyk (The Hittite Language). Moscow: Izdatel'stvo vostochnoi literatury, 1963.

V. V. Ivanov and V. N. Toporov. Sanskrit. Moscow, Izdatel'stvo vostochnoi literatury, 1960. Expanded English translation: Sanskrit. Moscow: Nauka, 1968.

#### SELECTED BIBLIOGRAPHY II. ARTICLES (selected)

Baltico-Anatolica III. An Old Prussian-Luwian Etymology and Dialectal Relationship of Baltic and Southern Anatolian inside Indo-European .- "Res Balticae . Miscellanea Italiana di Studi Baltistici" a cura di P. Dini e N.Mikhailov. 6. Pisa: EGIG, 2000, pp.9-38.

The Semiotics of Sound Texts: The Diachronic Dimension .- «Elementa/ Journal of Slavic Studies and Comparative Cultural Semiotics», vol. 4, 2000, N3, pp. 1-23.

A Necrological Note: I.M.Diakonov 1914/1915-1999. Indo-European Studies Bulletin. Vol.9, 2000, N1, pp. 21-22.

Malibu Colors. - In: Ann Krasner. Paintings, Los Angeles County Museum of Art, 2000, pp. 1-2.

Review Article: CORPUS OF HIEROGLYPHIC LUWIAN INSCRIPTIONS. Vol. I. Inscriptions of the Iron Age. Parts 1, 2, 3 by John David Hawkins (Studies in Indo-European Languages and Cultures, New series, ed. R. Gusmani, A. Morpugo-Davies, K.Strunk, C. Watkins, 8.1). Berlin-New York: Walter de Gruyter. 2000, 639 pp. + 125 plates+ 1 map.- Indo-European Studies Bulletin. Vol.9, 2000, N2.

Review Article: CORPUS OF HIEROGLYPHIC LUWIAN INSCRIPTIO NS. Vol. II Karatepe- Aslanta\_.GThe Inscriptions: Facsimile Edition by Halet Çambel with a contribution by Wolfgang Röllig and tables by John David Hawkins (Studies in Indo-European Languages and Cultures, New series, ed. R. Gusmani, A. Morpugo-Davies, K.S Strunk, C. Watkins,

8.2). Berlin-New York: Walter de Gruyter. 1999, XXIII + 99 pp. + 125 plates+ 1 plan. -Indo-European Studies Bulletin. Vol.9, 2000, N2.

Early Slavic-Indo-Iranian Lexical Contacts.- Proceedings of the Annual UCLA Indo-European Conference, 2000.

Traces of Indo-European Medical Magic in an Old English Charm.- Interdigitations. Essays for Irmengard Rauch. Ed. by G.F.Carr, W.Harbert, & L.Zhang. NY: Peter Lang, 1999, pp. 1-24.

Towards a Theory of the Speech of the Other Person.-Elementa. Journal of Slavic Studies and of Comparative Cultural Semiotics, vol. 4, N1,1998, pp pp.71-96.

Diachronic Remarks on Urban Linguistics and Semiotics.- Plurilinguismo, a cura di R.Gusmani, Urbino: Centro di Lurilinguismo, 1998.

Balto-Anatolica.I. -Res Balticae. Pisa:Ecig,4, 1998, pp. 67-89.

Indo-European Expressions of Totality and the Invitation for the Feast of all the gods.- Proceedings of Ninth Indo-European Conference, UCLA. Journal of Indo-European Studies, Supplement, Washington, 1998.

The Horse Symbols and the Hurrian Name of the Horse.- Urkesh/Tel Mozan. Ed.G. G.Buccellati. Malibu, 1998.

Symbolism of the Apocalypse.- Experiment.4. Signs of the Time. Culture and the Emblems of the Apocalypse. Ed. J.Bowl. Los Angeles, 1998.

Luwian Collective and Non-Collective Neutral Nouns in -ar .- Indo-European, Nostratic and Beyond: Festschrift for Vitalij Shevoroshkin.Journal of Indo-European Studies monograph N 22. Washington D.C. : Institute for the Study of Man, 1997, pp. 155-167.

Fundamentals of diachronic linguistics: semiotic implications. Semiotics around the world. Proceedings of Fifth Congress of the International Association for Semiotic Studies. Berkeley, 1994. Ed. I.Rauch, G.E.Carr. Berlin- New York, Mouton-de Gruyter,1997, pp. 57-86.

A neglected Early Romance borrowing in Slavic: Vulgar Latin *oxycomina* : Slavic *oskomina*. - Die Welt der Slaven. XLII.1997, Heft 1, pp. 86-110.

The Baltic God of Light and the Balto-Slavic Word for Star.- Res Balticae. Miscellanea Italiana di studi baltici,ed. P.U. Dini & N.Mikhailov. Pisa: Ecig, 1996, pp.135-149.

Iz zametok ob indoevropejskix chislitel'nyx (From the notes on Indo-European numerals).-In: Russian, Slavic and Indo-European Studies. A.A.Zalizniak- Festschrift (Rusistika. Slavistika. Indoeuropeistika. Sbornik v chest' 60-letija A.A.Zalizniaka). Moscow, 1996,pp. 704-727 (in Russian).

Slavjano- (vostochno-)iranskiye sxodstva. Dopolnitel'nyje sblizhenija [Slavic-(Eastern) Iranian isoglosses. Additional comparisons]. - In: Slavjanskije jazyki v zerkale neslavjanskogo okruzenija. Tezisy

mezhdunarodnoj konferencii (Slavic languages in non-Slavic surroundings.

Abstracts of an International conference) , Moscow, 1996, pp. 26-31 (in Russian).

Jazykovyje svidetel'stva vlijanija skifskogo dualizma na slavjan (Linguistic evidence on the traces of the influence of the Scythian dualism on the Slavs).- In: Tezisy dokladov na konferencii pamjati E.A, Grantovsky (Abstracts of the conference dedicated to the memory of E.Grantovsky). Moscow, 1996, pp. 57-59 (in Russian).

Towards semiotic studies of mythological terms (an introduction to Tatiana Toporova's article " The Old Germanic concept of the sacred in the mirror of language"),- Elementa, vol.2,1995, N2, pp. 179-181.

Struktura indoevropskix-zagadok-kenningov i ix rol' v mifopoeticheskoj tradicii (Structure of the Indo-European riddles-kennings and their role in the mythopoetical tradition).- In: Issledovanija v oblasti balto-slavjanskoj duxovnoj kul'tury. Zagadka kak tekst (Studies in the field of the Balto- Slavic spiritual culture. The riddle as a text). Moscow, 1994. pp. 118-147 (in Russian).

Origin, history and meaning of the term *semiotics*.- Elementa, vol.1, 1993, pp. 115-143.

On the etymology of Latin *elementa*.- Elementa, vol.1,1993, pp.1-5.

Tokhary (Tocharians).- In: Vostochnyj Turkestan v drevnosti (Eastern Turkestan in the antiquity),Moscow, 1992, pp. 6-31, 550-555 (in Russian).

Pamiatniki tokharskoj pis'mennosti (Monuments of Tocharian writing).- ib., pp. 222-270, 567-570 (in Russian).

(coauthored by T.Gamkrelidze) Les premiers Indo-Europeens de l'histoire: les ancetres des Tokhariens en Asie Mineure ancienne.- Revue des etudes caucasiques et georgiennes, vol.6-7, 1990-1991, pp. 265-296 (a French variant of the article published in Russian in Revue de l'histoire ancienne, 1989,N 1).

(coauthored with T.Gamkrelidze) The early history of Indo-European languages, - Scientific American.Vol.262,1990, N 3, pp. 110-116.

O svjazi severoslavjanskoj zony s baltijskoj(On the connections of the Northern Slavic zone to the Baltic one).- Balto-slowianskie zwiazki jezykowe. Wroclaw, 1990, pp. 185-186 (in Russian).

Rekonsrukcija struktury, simboliki i semantiki indoevropskogo pogrebal'nogo obr'ada (On the reconstruction of the structure, symbolism and semantics of the Indo-European funerary rite).- In: Issledovanija v oblasti balto-slavjanskoj duxovnoj kul'tury. Pogrebal'nyj obr'ad (Studies in the Balto-Slavic spiritual culture. Funerary rite). Moscow, 1990, pp.5-11 (in Russian).

(coauthored by T.Gamkrelidze) Die Indoeuropaeer: Ursprache und Urheimat.- In: Wissenschaft und Menschheit. Internationales Jahrbuch. 24. Leipzig-Jena: Urania-Verlag, 1989, pp.71-82. A German version of

the article published in several Russian scholarly journals and collections of articles.

Novye nabliudeniya nad indoevropskoj akcentologiej (New observations on the Indo-European accentology).-IN: Slavjanskoe i balkanskoe jazykoznanie. Prosodija (Slavic and Baltic linguistics. Prosody). Moscow:Nauka, 1989, pp. 98-105 (in Russian).

Iz zametok o toxarskix buddijskix tekstax(From the notes on Tocharian Buddhist texts).- Wiener Slawistisches Jahrbuch. Gesellschaft zur Foerderung slawistischer Studien. Wien, 1989,pp. 81-84 (in Russian).

Ritual'nye sozhzhenija konskogo cherepa i koleasa v Poles'je i ego indoevropskie paralleli (Ritual burning of a scull of a horse and a wheel in Polesje and Indo-European parallels to the rite).- In: Slavjanskij i balkanskij folklor (Slavic and Balkan folk-lore). Moscow, 1989, pp. 79-87 (in Russian).

Problemy vosstanovlenija obshcheindoevropskix zagovornyx tekstov (Problems in the reconstruction of the Indo-European charms). In: Etnolinguistics of text.I. Moscow, 1988, pp.66-68 (in Russian).

Kel'tskie oboznachenija vzaimnyx objazatel'stv (Celtic terms for mutual obligations).- Jazyk i kul'tura kel'tov (Celtic languages and cultures). Moscow, 1988, pp. 7-9 (in Russian).

Relations between the ancient languages of Asia Minor.-In: Sulmu. Papers on the Near East presented at the International conference. Prague, 1988, pp. 133-144.

Sovremennoe indoevropskoe sravnitel'no-istoricheskoe jazykoznanije (Present-day Indo-European comparative linguistics).- In: Novoe v zarubezhnoj lingvistike (New trends in the world linguistics), vyp. 21, Moscow, 1988, pp.118-131 (in Russian).

Balto-slavjano-toxarskie izoglossy (Baltic-Slavic -Tocharian isoglosses).- Balto-slavjanskije issledovanija.1986 (Baltic -Slavic Studies.1986), Moscow: Nauka, 1988, pp. 45-60 (in Russian).

Problemy predystorii armjanskogo konsonantizma (Problems in the prehistory of Armenian consonant system).- Vtoroj mezhdunarodnyj simpozium po armjanskomu jazykoznaniju (Second International symposium in Armenian linguistics). Erevan, 1987, p. 91 (in Russian).

Issledovanija v oblasti sravnitel'no-istoricheskij fonetiki (Studies in comparative phonology).-In: Aktual'nye voprosy fonetiki (Recent problems in phonetics). Moscow,1987,pp. 215-247 (in Russian).

(together with T.Gamkrelidze) Systeme de langue et principes de reconstruction en linguistique.- Diogene, N 137- Problemes du langage II, janvier-mars 1987, pp. 3-23.

O vozmozhnosti etimologicheskogo otozhdestvlenija slov, odnosjashchixsja k odinakovym slovoobrazovatel'nym tipam, v rodstvennyx jazykax ( praslav. \**dulgosti*= khet.*dalugasti*- ) [On the possibility of identifying words belonging to the same derivational types in cognatelanguages (Proto-Slavic \**dulgosti* = Hittite *dalugasti*). -In:

Sopostavitel'noe izuchenije slovoobrazovanija slavjanskix jazykov (Comparative study of derivation in Slavic languages), Moscow, 1986, pp. 150-156 (in Russian).

Mikenskoe i gomerovskoe greheskoe nazvanie solenogo morja v svete sravnitel'nogo jazykoznanija (Mycenean and Homeric Greek name of the salted sea in the light of comparative linguistics).- Antichnaja balkanistika (Balkan languages in antiquity). Moscow, 1987, pp. 36-42 (in Russian).

Proto-languages as objects of scientific description.- In: Typology, Reconstruction and time, Ann Arbor, 1986, pp. 1-26.

On formalization of the historical comparative linguistics.-In: Symposium on formalization in historical linguistics, Tallinn, 1986, pp.49-50.

Indoevropskoe proisxozhdenije prusskix "gerundivnyx" form na *-ntei* (Indo-European origin of the Old Prussian "gerund" forms in *-ntei*).- Tarptautine baltistu konferencija, Vilnius, 1985, pp.163-165 (in Russian).

Indoevropskie etimologii (Indo-European etymologies).-In: Etimologija (Etymology).1983.Moscow: Nauka,1985, pp. 160-165 (in Russian).

Otrazhenije indoevropskogo casus indefinitus v drevnenovgorodskom dialekte (On the reflection of the Indo-European casus indefinitus in the Old Novgorodian dialect).- Russian linguistics, 9,1985, pp. 327-334 (in Russian).

Tocharian and Ugrian.- Studia Linguistica Diachronica et Synchronica. Berlin- New York- Amsterdam, 1985, pp. 411-419.

Etymological Studies in Sanskrit. - Summaries of papers presented by Soviet scholars to the Vth World Sanskrit conference. Moscow, 1984, pp. 75-77.

(with T.Gamkrelidze) The Ancient Near East and the Indo-European problem.- Soviet anthropology and archaeology, 22, 1983, pp. 51-96 (the English version of an article published in Russian in "Revue de l'histoire ancienne").

Prus. *bardoayts*, *bordus* i problema nazvanij 'borody' v indoevropskom (Prus.*bardoayts*, *bordus* the problem of an Indo-European name for "a beard").- Balto-slavjanskije etnojazykovyje otnoshenija v istoricheskom i areal'nom plane (Baltic-Slavic ethnolinguistic relations in the historical and areal aspects). Moscow, 1983, pp. 21-23 (in Russian).

Novyj istochnik dl'a ustanovlenija indoevropskix akcentuacionnyx paradigm: klinopisnyje napisanija s glasnymi (New source for the reconstruction of the Indo-European accentual paradigms: cuneiform Pleneschreibung).- Balto-Slavic Studies. 1981. Moscow: Nauka, 1982, pp. 192-205 (in Russian).

(with T.Gamkrelidze) L'Asie anterieure et les migrations indo-europeennes dans l'antiquite.- Sciences sociales, 1981, 1 (43), pp. 133-142. The article was also published in Spanish, Portuguese, Russian.

Razyskanija v oblasti anatolijskogo jazykoznanija (Studies in Anatolian linguistics).1a-2;3-8;9-16;15a-24. In: Etimologija. 1971;1976;1977;1979. Moscow: Nauka,1973 (pp. 298-306);1978 (pp.153-162);1979 (145-149);1981 (pp. 130-138);(in Russian).

Die historisch-vergleichende Indoeuropaeische Sprachwissenschaft und die Typologie.- Zeitschrift fuer Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung, Berlin,Band 34,1981, Heft 4, pp. 415-420.

Morfonologicheskije cheredovanija v indoevropskom glagole (Morphonemic alternations in the Indo-European verb).- Slavjanskoje i balkanskoe jazykoznanije. Problemy morfonologii (Slavic and Balkan Linguistics. Problems of morphonology). Moscow: Nauka, 1981, pp.36-52 (in Russian).

K indoevropskim nazvanijam kola i kolesnicy (On the Indo-European names of a wheel and a wheeled vehicle).- Studia linguistica in honorem Vladimiri I.Georgiev. Sofia, 1980, pp. 112-117(in Russian).

Notes on the Hittite laws. I.Remarks on 163.-Archiv Orientalni, vol.47,1979, n1-2, pp.91-95.

Syntactical archaisms of Old Hittite.- Hethitisch und Indogermanisch. Innsbruck, 1979, pp.73-78.

Zur Herkunft einiger baltischer Verbalformen.- Zeitschrift fuer Slawistik, Band XXIII.1978, Heft 5, pp. 608-616.

The relation between different grammatical levels in the linguistic evolution.- Die Sprache, Band 23,1977, Heft 1, pp. 20-24.

Mikenskoe grecheskoe wa-na-ka i ego indoevropskijskije sootvetstvija (Mycenaean Greek wa-na-ka and the Indo-European correspondences).In: Balkanskij lingvisticheskijsbornik (Balkan linguistic collection). Moscow, Nauka,1977, pp. 165-171 (in Russian).

Caucasian parallels to Romanian *zimbru* , Russian *zubr*, Lithuanian *stumbras* "aurochs".-Revue roumaine de linguistique, t. XX,1975, N 5,pp. 513-517.

Rekonstrukcija indoevropskix slov i tekstov, otrazhajushchix kul't volka (Reconstruction of the Indo-European words and texts referring to the cult of a wolf).- Izvestija Akademii Nauk SSSR, serija literatury i jazyka (Proceedings of the USSR Academy of Sciences. Section of literature and language), vol.34, 1975, N 5, pp. 399-408 (in Russian).

Aryen du Mitanni *aika(-)vartanna* et vedique *ekavrt*.- Melanges linguistiques offerts a Emile Benveniste. Paris,1975, pp. 284-288.

Habiru in cuneiform Hittite and Luwian texts.- Internationale Tagung der Keilschriftforscher. Budapest, 1974, pp. 39-40.

(coauthored by V.N.Toporov) A comparative study of the group of Baltic mythological terms from the root *vel*.- Baltistica, IX (1),1973, Vilnius, pp. 15-27.

On the interpretation of the p.37 of the Hittite laws in the light of the other Indo-European traditions, *Linguistica XIII* .K.Ostir- in memoriam, Liubliana, 1973, pp. 102-110.

(together with T.Gamkrelidze) Sprachtypologie und die Rekonstruktion der gemeinindogermanischen Verschlüsse.- *Phonetica*, 27,1973, pp. 150-156.

A propos de la religion romaine archaïque par G. Dumézil.- *Essais de sémiotique*. The Hague-Paris, 1972, pp. 327-334.

Suffix \*-sk- > Baltic -sk- and the problem of verbs denoting sounds.- *Donum Balticum*. Stang-Festschrift. Stockholm, 1970, pp. 206-210.

(together with V.Toporov)Le mythe indo-européen du dieu de l'orage poursuivant le serpent: reconstruction du schéma.- In: *Echanges et communications*. Mélanges offerts à C.Lévi-Strauss. Paris-The Hague, 1970, pp. 1180-1206.

Caractéristiques numériques de la mythologie et des rites romaines.- *Tel Quel*, 35, 1968, pp. 35-37.

Indo-European verb. Two series of forms.-X *Congres International des linguistes*. Resumes. Bucharest, 1967.

Zametki po sravnitel'no-istoricheskoj indoevropskoj poetike (Notes on the comparative Indo-European poetics).-To Honor Roman Jakobson. The Hague-Paris: Mouton, 1967, pp.977-988 (in Russian).

On the reflex of the Indo-European voiced palatal in Luwian.- *Symbolae Linguisticae in Honorem G. Kurylowicz*.Wroclaw-Warszawa-Krakow, 1965, pp. 131-134.

Rekonstrukcija struktury indoevropskogo predlozhenija (Reconstruction of the structure of the Indo-European sentence).- In: *Problemy sravnitel'noj grammatiki indoevropskix jazykov* (Problems of the comparative grammar of Indo-European languages). Moscow, 1964, pp. 39-42 (in Russian).

Ergativnaja konstrukcija v obščeeindoevropskom (Ergative construction in Indo-European).- *Ergativnaja konstrukcija predlozhenija v jazykax raznyx tipov* (Ergative syntactical construction in languages of different typology).Leningrad, 1964, pp. 17-21 (in Russian).

Proisxozhdenije imeni Kuxulina (The origin of the name of Cuchulainn).- *Problemy sravnitel'noj filologii* (Problems of comparative philology). Moscow-Leningrad, 1964, pp. 451-461.

Ob issledovanii drevnearmjskoj fonologičeskoj sistemy v ee otnošenii k indoevropskoj (On the study of the Old Armenian phonemic system in its relation to the Indo-European one). - *Voprosy jazykoznanija* (Problems of linguistics), 1962, N 1, pp. 37-41 (in Russian).

Ob agglutinacii v indoevropskom slovoobrazovanii i formoobrazovanii (On the agglutination in the Indo-European derivation and word-formation).- *Ponjatie agglutinacii i agglutinativnogo tipa jazykov*

(The notion of agglutination and the agglutinative type of language), Moscow, 1961, pp.24-28 (in Russian).

Tibetskije kal'ki v toxarskix tekstax (Tibetan loantranslations in Tocharian texts).- Kratkie soobshchenija Instituta narodov Azii , LVIII , Moscow, 1961, pp. 35-40(in Russian).

Iz istorii indoevropskoj leksiki klinopisnogo khettskogo jazyka (From the history of the Hittite words of Indo-European origin).- Peredneaziatskij sbornik (Studies in the Ancient Near East). Moscow, 1961, pp. 292-332.

L'organisation sociale des tribus indo-europeennes d'apres les donnees linguistiques.- Cahiers d'histoire mondiale, vol.5, N4, pp. 789-800.

Hittite word-formation in the light of historical comparative linguistics. XXV International Orientalists Congress. Moscow, 1960 (published in English and Russian as separate booklets, reprinted in the Proceedings of the Congress).

O metodax izuchenija istorii indoevropskogo prajazyka i ego dialektov (On the methods of the study of the Indo-European proto-language and its dialects).- O sootnoshenii sinxronnogo anliza i istoricheskogo izuchenija jazykov (On the relation between the synchronic analysis and historical study of language). Moscow, 1960, pp. 130-143 (in Russian).

K opredeleniju nazvanija toxarskogo B jazyka (On the definition of the name of the Tocharian B language).- Problemy vostokovedenija (Problems of the Oriental Studies),1959, N 5, pp. 188-190 (in Russian).

Toxarskie jazyki i ix znachenie dl'a sravnitel'no-istoricheskogo issledovanija indoevropskix jazykov (Tocharian languages and their importance for the comparative historical Indo-European studies).- In: Toxarskie jazyki. Moscow, 1959, pp. 5-38 (in Russian).

Toxarskaja parallel' k slavjanskim umen'shitel'nym formam (Tocharian parallel for Slavic diminutive forms).- Slavjanskaja filologija (Slavic philology) II. Moscow, 1958, pp.58-63 (in Russian).

K izucheniju leksiki luvijskogo jazyka (On the study of Luwian lexicon).- Studia in honorem D.Decev, Sofia, 1958, pp. 141-150 (in Russian).

Problema jazykov *centum* i *satem* (Problem of the *centum* and *satem* languages).- Voprosy jazykoznanija, 1958, N 4, pp. 12-23 (in Russian).

Proisxozhdenije i istorija xettskogo termina *panku*- "assembly" (Origin and history of the Hittite term *panku*- "assembly").-"Vestnik drevnej istorii",1957, N4, pp. 19-36; 1958, N 1, pp. 8-15 (in Russian).

Drevneindijskoe *asram* "sleza,krov'" i xettskoe *eshahru* "slezy" (Old Indian *asram* "tear, blood" and Hittite *eshahru* "tears". S.Mladenov-Festschrift, Sofia, 1957, pp. 477-483 (in Russian).

O znachenii xettskogo jazyka dl'a sravnitel'no-istoricheskogo issledovanija slavjanskix jazykov (On the importance of Hittite for the comparative historical study of Slavic languages).- Voprosy

slavjanskogo jazykoznanija (Problems of Slavic linguistics), vyp.2, Moscow, 1957, pp.3-28 (in Russian).

Problema laringal'nyx v svete dannyx drevnix indoevropskix jazykov Maloj Azii (Problem of laryngeals in the light of the ancient Indo-European languages of Asia Minor).- Vestnik Moskovskogo universiteta (Journal of the Moscow University), istoriko-filologicheskaja serija (series of history and philology). 1957, N 2, pp. 23-46.

Die genealogische Klassifikation der Sprachen und der Begriff der Sprachverwandtschaft. Halle. 1956 (a German translation of a booklet published in Russian in 1954).

#### SELECTED BIBLIOGRAPHY III. POETIC TRANSLATIONS AND POEMS (selected)

Translation of poetic parts of "Ivanhoe" by Walter Scott, Moscow: Detgiz, 1953 (later reprinted several times)

Russian translations in verses of poems by Byron in his Selected Writings, Moscow: Khudozhestvennaia Literatura, 1954 (later reprinted several times)

Russian translation in verses of the play "Sin secreto no hay amor" (There is no love without secret) by Lope de Vega, published in his Complete Works, vol. IV, Moscow: Khudozhestvennaia Literatura, 1964

(translations, introductory article, commentary) Luna, upavshaia s neba. Literatura Drevnei Maloi Azii (The Moon that has fallen from the sky. Literature of Ancient Asia Minor). Moscow, Khudozhestvennaia Literatura, 1977.

Poems, published in several journals and collections of texts, Moscow, 1995-1998, and as parts of the memoirs "Goluboj zver'" ("A Blue Beast", Zvezda (Leningrad), 1994, NN1-3.

#### PUBLIC LECTURES (selected data)

2000 September Eurasian Epics, "Word and Sound in the Eurasian Space", an International Conference at the D.S. Likhachev Institute of Natural and Cultural Heritage, Moscow

2000 August On the origin of the Dionysian Cult, Institute of Slavic Studies, Moscow

2000 June Indo-European \*bhuH- in Luwian, UCLA Annual Indo-European Conference, Los Angeles.

2000 April Southern Anatolian and Northern Anatolian as separate Indo-European dialects and Anatolian as a linguistic League, Richmond International conference on Anatolia and Indo-European.

2000, February Early Russian Translations of Plato, USC Conference on the Russian Literature of the XVIIIth century, Los Angeles

- 1999 June Semiotics in the XXth century.- The Library of Congress Conference "Frontiers of the Mind" (Results of the XXth Century Science), Washington D.C.
- 1998 May Balto-Slavic-Indo-Iranian Lexical Isoglosses, UCLA Annual Indo-European Conference, Los Angeles
- 1998 September "Russian Historical Novel and Roman a clef: "The crazy House" and "Cotemporaries" by Olga Forsh, International Conference on The Second Proze, University of Trento, Italy
- 1998 June Types of the Russian Histotical Narratives, International Conference "How Russians write History in the XXth Century", UNiversity of Aix-en-Provence, France
- 1998 May "Palatalization of Indo-European Labiovelars in Luvian"., UCLA INdo-European Conference
- 1998 April "Gothic particles and Indo-European Symtax", Germanists Round-Table, Berkeley
- 1997 September "Problems in Indo-European Comparative Grammar", Charles University, Prague
- 1997 September "Noun and Verb in Linguistic Typology", The Prague Linguistic Circle.
- 1997 August " Indo-European Collective Nouns", The Annual Meeting of the European Linguistic Society,Goeteborg, Sweden
- 1997 July " Latin Influence on Early Slavic" , Institute of Slavic and Baltic Studies, Russian Academy of Sciences, Moscow
- 1997 May "Indo-European expressions of Totality and the Feast of all the gods", UCLA Indo-European Conference
- 1997 February "Improvisation in "My Sister Life" by Pasternak", Pasternak Conference, Stanford University
- 1996 September "Vygotsky, Bakhtin, Piaget," Invited Lecture, Piaget Centenary, Geneva, Switzerland.
- 1996 May "Indo-European God of Light and the Baltic ana Slavic words for the Star", UCLA Indo-European Conference
- 1995 November "Bakhtin's Philosophy of Dialogue," Dartmouth College, Hanover.
- 1995-June "The Other's Speech (Spitzer and Bakhtin)," Bakhtin Centenary Conference, Norwich University.
- 1995 May "Archaic Anatolian Hydronyms", UCLA Indo-European conference
- 1995-April "Indo-European Migrations: A Linguistic Reconstruction of Pre-History," Faculty Research Lecture, University of California, Los Angeles, 1995.

1994 September "The Archives of the Russian Orthodox Church of Alaska: an attempt at a multilingual multicultural society" The Library of Congress, Washington, D.C.

1994 August "Vygotsky, Luriiia, Eisenstein: Study of the Irrational," International Conference on Vygotsky, Golisyno, Russia (near Moscow).

1994-- "Symbols of the Apocalypse," International Conference on the Apocalypse, Chateau de Bretesche, France.

1994-- Keynote speaker: "Semiotics and Comparative Linguistics," International Congress of Semiotic Studies, Berkeley, CA.

1994-- Series of lectures on Russian literature and semiotics (May), at : the Universities of Geneva, Basel, Cologne, Bochum.

1994-- Series of lectures on the Russian Avant-garde (April), Institute of Philosophy, Naples, Italy.

1994-- "Eisenstein, Avant-garde and Baroque," International Conference on the Baroque, Moscow, Russia.

1993 May 29 "Interference of IE dialects: Hittite and Luwian. Reconstruction of the Luvian protosystem," the Fifth Annual UCLA Indo-European Conference, UCLA, Los Angeles, CA.

1993 Spring "Indo-European Mythology and Ancient Orient", UCLA Faculty Session to honor Prof. Jaan Puhvel

1993-- "The Russian Gnostic Tradition and Rosecruitmenters," International Conference on Gnosticism, Moscow, Russia.

1993- "Ancient Macedonian as an Indo-European Dialect"- Faculty Seminar of the UCLA Indo-European Studies Program

1992 June "The Fate of Gorky," the Conference "Literature and Power," Norwich University, Vermont.

1992-- "Ethnicity and the New World Order," Conference at the Library of Congress, Washington, D.C.

1991-- "Ethnic problems in Russia," International Conference on Ethnic Problems and Ecology, Stanford, CA.

1991-- "Mandel'shtam and Biology," Mandel'shtam Centennial Conference, Moscow, Russia.

1991- "Bakhtin's view of Dialogue," International Conference on Bakhtin, Manchester, England.

1991-- "Mandel'shtam's Lamarck," International Conference on Mandel'shtam, London, England.

1991-- "Ergative in Anatolian and Tocharian," Guest Lecture at the Indo-European Conference, University of California, Los Angeles.

1990-- "Pasternak's 'Definition of Poetry,'" International Conference on Pasternak, Stanford University, Stanford, CA.

1990-- "Pasternak's Imagery," International Conference on Pasternak, Oxford, England.

1989-- "Akhmatova and World Poetry of the XXth Century," International Conference on Akhmatova, University of Nottingham, England.

1989-- "Time in Akhmatova's Poetry," USSR Academy of Sciences Commission on Complex Study of the Creative Art Session on Akhmatova, Moscow, USSR.

1989-- "Metaphors and Poetic Language," Joint Seminar on Metaphors, Stanford University and University of California, Los Angeles in Stanford, CA.

1989-- "Visual Art in Schizophrenia," Joint Seminar on Scizophrenia, Psychology, and Lingistic Departments, Stanford University, Stanford, CA.

1989-- "Akhmatova and Pasternak," USSR Akhmatova Centennial Conference, Leningrad, USSR.

1989-- "Alphabetic and Hieroglyphic Signs," International Conference of Cultural Semiotics, Tutzing, West Germany.

1989-- "Classics and Avant-garde," International Symposium on Avant-garde Poetry, Leningrad, USSR.

1989-- "USSR Today," Maison des Ecrivains, Paris, France.

1988-- "Pavel Florensky's Views on Language," International Conference on Pavel Florensky and the Culture of his Time, University of Bari, Italy.

1988-- "Nietzsche and Russian Culture," Symposium on Nietzsche, Cologne, Federal Republic of Germany.

1988-- "Osip Mandel'shtam's Poem on the Unknown Soldier," International Symposium on Mandel'shtam, Bari, Italy.

1988-- "Semiotics, Linguistics and Comparative Literature," Guest Lecture, International Congress on Comparative Literature, Munich, Federal Republic of Germany.

1988-- "Two images of Africa: Xlebnikov's "Ka" and Nikolai Gumilev's African Travels," Conference on Metaphor of the Journey in Russian Literature, Yale University, New Haven, Connecticut.

1988-- "Comparison of Indo-European and Semitic Verbal Systems," International Congress on Distant Linguistic Relationship, Ann Arbor, Michigan.

1987-- "On Linguistic Metatheory," International Congress on Logic and Methodology of Sciences, Moscow State University, USSR.

- 1987-- "On the Typological Shape of Language as a Result of its Previous Development," Soviet-American Conference on Linguistic Universals, University of California at Berkeley.
- 1986-- "On Genetic Relationships between Languages of the Ancient Asia Minor," International Congress on the Study of Cuneiform Cultures, Charles University, Prague, Czechoslovakia.
- 1984-- "On the Relationship between Tocharian and Ob-Ugarian Phonological Systems," International Congress of Finno-Ugrian Studies, Syktyvkar (Komi Republic).
- 1983-- "Linguistics and Aphasiology," International Symposium on Aphasiology, Warsaw, Poland.
- 1982-- "The Structure of the Hymn Dedicated to Vahagn," International Symposium on Armenian Linguistics, Yerevan, Armenia.
- 1982-- "Russian Linguistics in the Prague Linguistics Circle," Round Table on the Prague Linguistic Circle, International Congress on Computational Linguistics, Prague, Czechoslovakia.
- 1981-1986-- Series of Lectures at the Summer School on Biology, Planerskoe (The Crimea), Borzhomi (Georgia) and Dilizhan (Armenia), USSR.
- 1980-- "On the Origin of the Alphabet," and "North-Western and Caucasian Relationships of the Hattic Language," Conference on the Ancient Far East, Riga, Latvia.
- 1979-- "The Unconscious and Creativity," International Symposium on the Unconscious, Tbilisi, Georgia.
- 1977-- "New Data on the Links between Semitic and Anatolian Peoples and Languages in III-II mil. B.C.," Conference on Semitology, Tbilisi, Georgia.
- 1975-- "Color Music and the Right Hemisphere," Conference on Color Music, Engineering Bureau "Promethius," Kazan', Tartar Republic.
- 1974-- "Structure of Aleksander Blok's 'Steps of the Commander'" The Aleksander Blok Conference, Tartu State University, Estonia.
- 1968-- "Aesthetic Views of Sergei Eisenstein," Eisenstein Memorial Session, The Union of Film-Makers of the USSR, Moscow.
- 1967-71-- Series of lectures at the Summer Workshops on Semiotics, Tartu University, Tartu and Kaariku, Estonia.
- 1964-- "On the Indo-European Origin of Old Lithuanian Reflexive Forms," First Symposium for Baltic Linguistics, Vilnius, Lithuania.
- 1960-- "Yenissey-Ostyak (Ket) Culture and the Features of the Circumpolar Area" (in collaboration with V. Toporov), International Congress for Anthropology and Ethnology, Moscow.

1960-- "Hittite Word-Formation from the Point of View of the Indo-European Comparative Grammar," 25th International Congress of Orientalists, Moscow, USSR.

1958-- "On the Relations between Slavic and Baltic Languages," (in collaboration with V. N. Toporov), 4th International Congress of Slavic Studies, Moscow.

1957-- "New Data on Comparative Study of Hittite and Tocharian," 8th International Congress of Linguistics, Oslo, Norway.